



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.
Calgary
Alberta
T2P 3M3
Bid Fax: (403) 292-5786

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of the
Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication
contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

There is a security requirement associated with this
requirement.

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services
Canada/Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.
Calgary
Alberta
T2P 3M3

Title - Sujet Painting		
Solicitation No. - N° de l'invitation W0134-16CYPL/A		Date 2016-04-20
Client Reference No. - N° de référence du client W0134-16CYPL		Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier CAL-5-38353 (141)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$CAL-141-6459		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2016-04-18
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-05-30		Time Zone Fuseau horaire Mountain Daylight Saving Time MDT
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Major, Andrea		Buyer Id - Id de l'acheteur cal141
Telephone No. - N° de téléphone (403) 612-6224 ()		FAX No. - N° de FAX (403) 292-5786
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0134-16CYPL/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0134-16CYPL

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
EDM-5-38353

Buyer ID - Id de l'acheteur
cal141
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Titre: peinture

Cet amendement modifie ce qui suit :

À la page 11-12 de 27 : Offres à commandes - établissement des rapports

EFFACER :

L'offrant doit fournir ces données conformément aux exigences en matière d'établissement de rapports décrites à l'annexe « F ». Si certaines données ne sont pas disponibles, la raison doit être indiquée dans le rapport. Si aucun bien ou service n'a été fourni pendant une période donnée, l'offrant doit soumettre un rapport portant la mention « néant ».

INSÉRER :

L'offrant doit fournir ces données conformément aux exigences en matière d'établissement de rapports décrites à l'annexe « E ». Si certaines données ne sont pas disponibles, la raison doit être indiquée dans le rapport. Si aucun bien ou service n'a été fourni pendant une période donnée, l'offrant doit soumettre un rapport portant la mention « néant ».

À la page 12 de 27, 7.4 Durée de l'offre à commandes

EFFACER : dans son intégralité

INSÉRER :

7.4 Durée de l'offre à commandes

7.4.1 Période de l'offre à commandes

Des commandes subséquentes à cette offre à commandes pourront être passées et les services être rendus du 2017-01-01 au 2017-12-31 inclusivement.

7.4.2 Prolongation de l'offre à commandes

Si l'utilisation de l'offre à commandes est autorisée au-delà de la période initiale, l'offrant consent à prolonger son offre pour deux (2) périodes supplémentaires d'un an, de (2018-01-01 à 2018-12-31) et (2019-01-01 à 2019-12-31), aux mêmes conditions et aux taux ou prix indiqués dans l'offre à commandes, ou aux taux ou prix calculés selon la formule mentionnée dans l'offre à commandes.

L'offrant sera avisé de la décision d'autoriser l'utilisation de l'offre à commandes pour une période prolongée par le responsable de l'offre à commandes de trente (30) jours avant la date d'expiration de celle-ci. Une révision à l'offre à commandes sera émise par le responsable de l'offre à commandes.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0134-16CYPL/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0134-16CYPL

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
EDM-5-38353

Buyer ID - Id de l'acheteur
ca1141
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

À la page 14 de 27, 7.10 Limitation financière

EFFACER : dans son intégralité

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DEMEURENT LES MÊMES